

МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОБОРОТ МАТЕРИАЛЬНЫХ ОБЪЕКТОВ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ И НАЦИОНАЛЬНОЕ ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ

ЛЕЙЛА ГАШИМОВА*

Резюме

В статье рассмотрены вопросы международного и национального правового регулирования международного оборота материальных объектов культурного наследия на основе анализа их специфических особенностей и направлений с учетом имеющегося в юридической литературе разнообразия мнений. Проведен сравнительный анализ со ссылкой на важные международные документы и национальные законодательные акты Азербайджанской Республики. Указанный анализ можно считать важным в совершенствовании вопросов международного и национального правового регулирования международного оборота материальных объектов культурного наследия. Поэтому, наряду с сближением национальных законодательства государств в упомянутой здесь сфере, большое значение имеет дальнейшее совершенствование международных нормативно-правовых актов, включая принятие новых международно-правовых документов.

Açar sözlər: *материальное культурное наследие, международный оборот, международное сотрудничество, международные обязательства, ответственности государств.*

I. Введение

Одним из важных вопросов, связанных со сферой культурного наследия, является регулирование международно-правового оборота объектов материального культурного наследия. Как справедливо отмечается в юридической литературе, здесь необходим взаимный анализ международных и национальных правовых норм. Это важно для того, чтобы национальное законодательство было адаптировано к международным стандартам, а также потому, что при сравнительном анализе происходит более тесное сближение и устраняются имеющиеся коллизии между законодательствами различных государств [1, с. 61].

Прежде всего, необходимо уточнить значение понятий культурное наследие и культурные ценности. Определение культурных ценностей четко выражено в Конвенции «О защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта» от 14 мая 1954 года. Однако, в этом документе не был применен широкий подход к культурному наследию.

Несколько иной и более широкий подход к этому вопросу закреплен в другом международном документе – Конвенции «О мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи

* Доктор философии по праву / Бакинский Государственный Университет, Юридический факультет / email: hashimova_leyla@hotmail.com

права собственности на культурные ценности» от 17 ноября 1970 года. В ней отмечается, что культурными ценностями считаются ценности религиозного или светского характера, которые рассматриваются каждым государством как представляющие значение для археологии, доисторического периода, истории, литературы, искусства и науки и которые относятся к перечисляемым 15 категориям (статья 1 Конвенции) [14].

Внесение этих понятий в национальное законодательство государств следует рассматривать как положительный момент. При этом необходимо учитывать национальные особенности, что приводит к дальнейшему расширению понятия. Материальное культурное наследие – это совокупность движимых и недвижимых объектов, которые имеют большое значение с течением времени, отражают устойчивые и постоянные черты культуры и имеют большое значение для народа и общества в целом. Необходимо разделить движимое и недвижимое культурное наследие. Упомянутая выше концепция также отражена в Законе Азербайджанской Республики «О культуре» от 21 декабря 2012 года. Так, в этом Законе используются понятия национального культурного наследия, материального культурного наследия, нематериального культурного наследия, недвижимого культурного наследия, движимого культурного наследия, подводного культурного наследия и т.д. (статья 1) [10].

Хотя в юридической литературе существуют разные подходы к этому вопросу, в целом охрана культурного наследия предполагает комплексную деятельность, осуществляемую для восстановления различных аспектов культурного наследия, включая сохранение целостности. В качестве основных целей этой деятельности упоминаются единообразие культурного наследия, защита его принадлежности и неразделимости, важность культурного наследия, повышение информированности на местном, национальном и международном уровнях и обеспечение международного сотрудничества в этой области.

II. Государственная политика и международное сотрудничество

Одним из важных моментов является формирование государственной политики в соответствии с международным правом в этом направлении. Здесь особое место занимают охрана и обогащение культурного наследия, его популяризация, выявление, систематизация, сотрудничество с соответствующими международными и национальными институтами, предотвращение любых действий, направленных против культурного наследия.

Государственная политика в области культурного наследия должна реализовываться во взаимодействии с внешней и внутренней политикой. Эту политику следует определить путем разъяснения особенностей и целей международного сотрудничества в сфере культурного наследия.

Международное сотрудничество в сфере культурного наследия является одним из приоритетных направлений деятельности каждого государства. Такое сотрудничество осуществляется посредством участия в международных организациях и международных соглашениях. В частности, в практике Азербайджанской Республики международное сотрудничество развивается в направлении укрепления и расширения позиций в сфере культурного наследия, членства в соответствующих международных организациях и ратификации важных международных соглашений.

Принятие соответствующих мер против умышленного повреждения или уничтожения объектов культурного наследия, имеющего большое значение для человечества, независимо от того, внесено ли оно в список ЮНЕСКО или других международных организаций, а также запрещение и предотвращение любых действий или бездействия, приводящее к этому, принятие соответствующих мер по задержанию и наказанию лиц, совершивших это деяние, должны быть одними из основных направлений деятельности каждого государства. Ответственность государств, не принимающих соответствующие меры в этой сфере, может быть расценена как нарушение положений принципа добросовестного выполнения международных обязательств [9, с. 120-122]. Этот вопрос необходимо проанализировать с учетом «Проекта статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния» 2001 года. Так, статья 4 этого документа гласит, что поведение любого органа государства рассматривается как деяние государства независимо от положения этого органа в государственной системе и от того, выполняет ли он какую-либо функцию (6). В соответствии со Статьей 2 Конвенции ЮНЕСКО 1970 года «О мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности», государства-участники признают, что незаконные ввоз, вывоз и передача права собственности на культурные ценности являются одной из главных причин обеднения культурного наследия стран происхождения этих ценностей и что международное сотрудничество является одним из наиболее действенных средств обеспечения охраны принадлежащих им культурных ценностей от всех связанных с этим опасностей [14].

Таким образом, государства должны предпринять определенные шаги для предотвращения незаконных действий против объектов культурного наследия. К таким незаконным действиям относятся: незаконное присвоение объектов и образцов культурного наследия в любой форме; действия, связанные с незаконными раскопками, в том числе изъятие и вывоз объектов культурного наследия, извлеченных в ходе незаконных раскопок, материального культурного наследия, незаконно присвоенного на территории другого государства или вывезенного с нарушением законодательства этого государства; ввозить объекты, вывозить из государства материальные объекты культурного наследия с

нарушением правил экспорта; не возвращать временно вывезенные материальные объекты культурного наследия на территорию государства, которому они принадлежат; продавать незаконно присвоенные, незаконно ввезенные или вывоз материальных объектов культурного наследия; фальсификация документов, связанных с объектами культурного наследия; уничтожение или повреждение объектов культурного наследия, в том числе нарушение правил их использования и т.д.

Кроме того, можно определить отдельные обязательства и по другим направлениям, в том числе по охране культурного наследия, включая международный оборот объектов культурного наследия, определив их в рамках ЮНЕСКО и других международных организаций. Например, обмен опытом и информацией в сфере культурного наследия, сближение национального законодательства в этой области, реализация соответствующих мероприятий по включению объектов и образцов культурного наследия в списки всемирного наследия, выявление и представление списков культурного наследия, находящихся под угрозой исчезновения, участие в международных информационных системах и т.д.

Также необходимо учитывать нормы международного гуманитарного права [8, с. 840-844]. Принимая его во внимание, можно сделать вывод, что во время вооруженных конфликтов перемещение объектов материального культурного наследия с территории конфликтующего государства в нарушение международного права считается незаконным [5, с. 326-332]. Точно также, согласно уголовному законодательству Азербайджанской Республики, ряд деяний, совершенных в ходе вооруженных конфликтов, являются нарушениями норм международного гуманитарного права. Например, умышленное уничтожение материальных объектов культурного наследия, совершение актов вандализма или иной формы грабежа; незаконный вывоз материальных объектов культурного наследия с территории конфликта либо передача или прекращение права собственности на материальные объекты культурного наследия на этой территории; проведение любых археологических раскопок на оккупированной территории, за исключением случаев, когда требуется непосредственная охрана, учет или хранение объектов материального культурного наследия; модификация и изменение вида использования объектов материального культурного наследия с целью сокрытия или уничтожения их культурного, исторического или научного характера. В соответствии со статьей 116 Уголовного Кодекса Азербайджанской Республики, которая называется «Нарушение норм международного гуманитарного права во время вооруженного конфликта» [4], указанные деяния относятся к действиям по нарушению норм международного гуманитарного права во время вооруженного конфликта. В международной судебной практике имеются достаточное число примеров правоприменения [13, с. 70].

Статья 11 Конвенции ЮНЕСКО 1970 года «О мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности» гласит, что считаются также незаконными принудительные вывоз и передача права собственности на культурные ценности, являющиеся прямым или косвенным результатом оккупации страны иностранной державой [14]. Соответствующие положения по данному вопросу закреплены также в пункте 32 Рекомендаций ЮНЕСКО 1956 года о международных принципах, применимых к археологическим раскопкам.

III. Сравнительный анализ законодательства

Азербайджанской Республики с международными договорами

Согласно законодательству Азербайджанской Республики, движимые и недвижимые объекты культурного наследия классифицируются соответствующим образом и включаются в государственный список охраняемых объектов: движимое культурное наследие охраняется в музеях, архивах, фондах, на выставках и других соответствующих местах, а недвижимое материальное культурное наследие охраняется в большинстве случаев в местах, где оно установлено и построено в соответствии с настоящим Законом. Объекты материального культурного наследия также классифицируются по их значимости и содержанию, включая примеры культурного наследия, относящиеся к мировому, национальному и местному наследию. Под мировым наследием понимаются объекты, имеющие уникальное значение для человечества (флора, фауна и геологические ландшафты, четко отграниченные зоны с местами обитания животных и растений, исторические города, памятники архитектуры и т. д.).

Что касается анализа вопросов, связанных с международным оборотом материальных объектов культурного наследия, то здесь следует уделить особое внимание ряду моментов. Прежде всего, если говорить о практике Азербайджанской Республики, следует отметить, что международная торговля объектами материального культурного наследия осуществляется в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями, стороной которых является Азербайджанская Республика. Обычно, согласно международной практике, объекты движимого культурного наследия и их отдельные части могут рассматриваться как предмет международной торговли. Следует особо отметить, что объекты материального культурного наследия, внесенные в государственный список, не могут быть предметом международной торговли. В этом отношении опыт зарубежных стран практически аналогичен. Кроме того, объектом международной торговли не могут быть археологические, в том числе подводные объекты культурного наследия [7]. Соответствующие положения также отражены в Гражданском Кодексе Азербайджанской Республики (статья 187) [3].

Государство имеет преимущественное право при приобретении объектов материального культурного наследия. Но объекты материального культурного наследия, зарегистрированные государством, могут быть вывезены только в том случае, если государство не использует преимущественное право на их приобретение. При этом следует отметить, что объекты материального культурного наследия, включенные в государственный список, могут быть вывезены лишь временно, в случаях реставрационных работ, их показа на выставках, презентациях и других культурных мероприятиях.

Государство имеет право отказать во временном вывозе объектов материального культурного наследия в случаях: опасности нанесения вреда материальными объектам, если это не считается целесообразным (например, если в стране, из которой он вывозится, существует военный конфликт и т.п.); если при временном вывозе не гарантирован возврат объекта культурного наследия; в случае вооруженного конфликта, чрезвычайной ситуации или каких-либо непредотвратимых обстоятельств, препятствующих временному вывозу материального объекта культурного наследия в надлежащем состоянии и т.д.

Объекты материального культурного наследия обуславливают наличие ряда международных обязательств государства, которое их вывозит по отношению к государству, из которого они вывозятся. Например, охрана материального объекта культурного наследия, позволяющая вернуть его в страну, из которой он был привезен, и т.д. Экспортирующая сторона обязана действовать в соответствии с законодательством этой страны, включая правила транзита и т.д.

IV. Заключение

С учетом особенностей, связанных с обеспечением прав собственности в соответствующем порядке, присвоение материальных объектов культурного наследия в любой форме против воли собственника считается незаконным. К ним могут относиться: вывоз материальных объектов культурного наследия с территории государства с нарушением правил вывоза и передача прав собственности на эти объекты другому лицу; временный вывоз материальных объектов культурного наследия с территории государства, но не возвращенный в установленный срок; ввоз на территорию другого государства материальных объектов культурного наследия, незаконно присвоенных на территории другого государства или вывезенных с нарушением законодательства этого государства; и т.д.

Совершение этих действий должно привести к ответственности как на международно-правовом, так и на национальном уровне. Согласно национальному законодательству, возникновение правонарушений в сфере культурного наследия влечет за собой уголовную, административную, гражданскую и материальную ответственность. Кроме того, следует

отметить, что санкции за уголовные или административные правонарушения не исключают применения гражданско-правовых средств. Статья 12 Конвенции ЮНЕСКО 1970 года «О мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности» гласит, что государства-участники примут соответствующие меры для запрещения и предупреждения незаконных ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности на таких территориях [14].

Привлечение виновных к уголовной ответственности за незаконные действия, совершенные против культурного наследия во время войны или вооруженных конфликтов, не исключает международно-правовой ответственности виновного государства, к которому принадлежат эти лица [2, с. 394, 438-440]. Таким образом, согласно принципу международного уголовного права, ответственность государства и физических лиц в этом направлении должна оцениваться отдельно [7, с. 191-192]. В этой связи следует упомянуть международную судебную практику, решения специальных международных трибуналов и, наконец, практику Международного уголовного суда. Согласно международной практике и теории, международно-материальная юридическая ответственность государства осуществляется в форме реституции в отношении незаконно вывезенных материальных объектов культурного наследия, заместительной реституции или компенсации в отношении разграбленных материальных объектов культурного наследия [12, с. 395]. Кроме того, каждое государство имеет право поднимать на международном уровне вопрос о возвращении объектов культурного наследия, незаконно присвоенных в ходе военных конфликтов, в том числе о предотвращении фальсификации в этой сфере, требовать принятия соответствующих мер по восстановлению этих объектов, определение ответственности и другие вопросы.

REFERENCES:

1. Aliyev A.I. Human Rights. Textbook. Baku, Nurlar, 2019, 352 p (in Azerbaijani / Əliyev Ə.İ. İnsan hüquqları. Dərslik. Bakı, Nurlar, 2019, 352 s.).
2. Batyr V.A. International humanitarian law. Textbook. Moscow, ZAO Yustitsinform. 2011, 688 p (in Russian / Батыр В.А. Международное гуманитарное право. Учебник. Москва, ЗАО Юстицинформ, 2011, 688 с.).
3. Civil Code of the Republic of Azerbaijan.
4. URL: <https://e-qanun.az/framework/46944> (last access 12.04.2024).
5. Criminal Code of the Republic of Azerbaijan.
6. URL: <https://e-qanun.az/framework/46947> (last access 13.04.2024).
7. David E. Principles of law of armed conflicts. Lectures. Moscow, ICRC, 2011, 1144 p (in Russian / Давид Э. Принципы права вооруженных конфликтов. Курс лекций. Москва, МККК, 2011, 1144 с.).

8. Draft Articles on the Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts, 2001.
9. Huseynov L.H. International law. Textbook. Baku, ABU, 2008, 240 p (in Azerbaijani / Hüseynov L.H. Beynəlxalq hüquq. Dərslük. Bakı, ABU, 2008, 240 s.).
10. International law. Textbook. Ed Kuznetsov V.I and Tuzmammedov B.R. Moscow, Norma, 2007, 944 p (in Russian / Международное право. Учебник. Ответственные редакторы В.И.Кузнецов, Б.Р.Тузмухамедов. Москва, Норма, 2007, 944 с.).
11. International law. Textbook. Ed Vylegazhin A.N. Moscow, Vyssheye Obrazovanie, Yurayt-Izdat, 2009, 1012 p (in Russian / Международное право. Учебник. Ответственный редактор. А.Н. Вылегжанин. Москва, Высшее образование, Юрайт-Издат, 2009, 1012 с.).
12. Law on Culture.
13. URL: <https://e-qanun.az/framework/25303> (last access 14.04.2024).
14. Law on the Protection of Historical and cultural monuments.
15. URL: <https://e-qanun.az/framework/3526> (last access 14.04.2024).
16. Lukashuk I.I. Law of international obligations. Moscow, Wolters Kluwer Russia, 2004, 404 p (in Russian / Лукашук И.И. Право международной ответственности. Москва, Wolters Kluwer Russia, 2004, 404 с.).
17. Sterio M. Individual criminal responsibility for the destruction of religious and historic buildings: The Al Mahdi case // Case Western Reserve Journal of International Law, 2017, Vol. 49, Issue 1.
18. URL: <https://scholarlycommons.law.case.edu/jil/vol49/iss1/6> (last access 12.04.2024).
19. The UNESCO 1970 Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property.

**Maddi mədəni irs obyektlərinin beynəlxalq dövriyyəsi:
beynəlxalq və milli hüquqi tənzimləmə**

LEYLA HƏŞİMOVA*

Annotasiya

Məqalədə maddi mədəni irs obyektlərinin beynəlxalq dövriyyəsinin beynəlxalq və milli hüquqi tənzimlənməsi məsələləri onların spesifik xüsusiyyətlərinin və istiqamətlərinin təhlili əsasında hüquq ədəbiyyatda mövcud olan fikir müxtəlifliyi nəzərə alınmaqla araşdırılmışdır. Məqalədə qeyd edilən məsələlər mühüm beynəlxalq sənədlərə və Azərbaycan Respublikasının milli qanunvericilik aktlarına istinadən müqayisəli təhlillə aparılmışdır. Qeyd edilən təhlillər maddi mədəni irs nümunələrinin beynəlxalq dövriyyəsinin beynəlxalq və milli hüquqi

* Hüquq üzrə fəlsəfə doktoru / Bakı Dövlət Universiteti, Hüquq fakültəsi / email: hashimova_leyla@hotmail.com

tənzimlənməsi məsələlərinin təkmilləşdirilməsində əhəmiyyətli hesab edilə bilər. Belə ki, burada qeyd edilən sahədə dövlətlərin milli qanunvericiliklərinin yaxınlaşması ilə bərabər, beynəlxalq normativ-hüquqi aktların daha da təkmilləşdirilməsi, o cümlədən yeni beynəlxalq -hüquqi sənədlərin qəbul edilməsi mühüm əhəmiyyət kəsb edir.

Açar sözlər: maddi mədəni irs, beynəlxalq dövriyyə, beynəlxalq əməkdaşlıq, beynəlxalq öhdəliklər, dövlətin məsuliyyəti.

**International circulation of material cultural heritage objects:
international and national legal regulation**

LEYLA HASHIMOVA*

Abstract

In the article, the issues of international and national legal regulation of the international circulation of material cultural heritage objects are conducted based on the analysis of their main features and directions with the diversity of opinions in the legal literature. Besides, in the article, comparative analyzes are made with reference to important international documents and national legislative acts of the Republic of Azerbaijan. The mentioned analyzes can be considered important in improving the issues of international and national legal regulation of the international circulation of material cultural heritage samples. So, along with the convergence of the national legislations of the states in the field mentioned here, the further improvement of international normative-legal acts, including the adoption of new international-legal documents, is of great importance.

Keywords: material cultural heritage, international circulation, international cooperation, international obligations, responsibility of states.

Redaksiyaya daxil olma tarixi: 25.04.2024

Çapa qəbul: 23.09.2024

* Ph.D. in Law / Baku State University, Law faculty / email: hashimova_leyla@hotmail.com